

NOTARY PUBLIC 公證人
Gordon W. Cumyow 溫日隆
501 Main St. 隆街501號

遺囑
代理辦理各種文件
及辦理買賣實業

樓子梳銀行二樓緬街夾
片打街請出正門入可矣

電話 MU. 1-6513

達明
承接木工油漆
專做時代化美術鐵欄窗牆
願無任歡迎
夜 MU 1-7753

國醫 惠謙氏

上海新中國醫學院畢業考試院檢覈合格中醫士曾任廣東中醫館理事

暫寓亞力山大街四一二號

電話 MU 4-9657

伯鰲影相館
Yorkman Studio
617 Main St. MU1-4578
Vancouver, B. C.

本館影家庭相
結婚相護照相
與契據文件等
常備新娘伴娘
禮服

何雅慈油色襪紙
寫招牌
MU 1-0004
MU 1-7048

關伯明
東街打片號三〇一
電話 MU. 3-1724
住宅 TR. 4-3788

承接裝修
泥水工程
及裱花紙
飲水油漆
快捷妥當
備胞光顧
一律歡迎
無論遠近

MISS ALLENA CHONG
Insurance Agent
426 Main St.
門牌四二六號總街
電話MU 4-3526

服務週到
託竭誠辦理
僑胞如有委
火燭燕梳等
險汽車意外
代理人壽保
事務所
蔣玉蓮保險

廣 東 麵 廠
NIFTY NOODLES LTD
1355 Parker Street
Vancouver, 6, B.C. AL 5-3222

粗 麵 炸 麵 麵 合 麵
全 蛋 干 麵
淨 干 麵
銀 絲 炒 麵

零沽發行 歡迎索樣

司公華強
KENWARD CO.
431 Columbia Ave. Vancouver, 4. B.C.
圖三一號哥林比亞街 電話 MU.4-8821

經售及修理名
廠傳真機，收
音機及各種電
器，承接大小
電力工程，服
務妥當，價格
克己，保証滿
意，

◎各種紙料平沽

本店常有各種紙料發行及學校文房用品
發售華友光顧極表歡迎

SMITH DAVIDSON & LECHE LTD.
VANCOUVER, VICTORIA, B. C.

市勿地威臣紙料公司謹啓

1200
MACARONI
Milk Loaf
SWISS BREAD

麥嘉云的

牛奶麵包

新鮮美味

衛生開胃

KUO KONG SUI CO.
 27 PENDER ST. **國光公司** VANCOUVER B.C.
 電話 MU3-4929

專辦大宗
 中國絲髮男女衣
 裳 順綳及水松名
 畫官燈家具蘇杭
 綢貨應有盡有目
 錄印便函索即奉

精造
 各大小衫領仔番
 鐘廣館用衣樓仔
 女衫廚衣廚褲圍
 身褲布毛巾旅店
 床布枕袋毛巾壘
 帶大量實獻

GLENHAVEN MEMORIAL CHAPEL
GEORGE MARTIN MANAGER
 1235 EAST HASTINGS ST., AL 5-7811
 VANCOUVER, B. C.

固蘭喜魂
殯儀館
服務週到
禮堂寬濶
大停車場
專車接送
不另收費

如蒙接洽 請賜電話
 司理人佐治馬丁
 喜士定東街壹式叁五號

雲埠
泰興有限公司
TAI HING COMPANY LTD.
265 E. Pender St. Vancouver B.C. Canada
電話 MU 4-1028

*** 專車送貨 ***

唐	樣	瓜	日	巧	式
山	樣	菜	日	製	式
雜	俱	肉	新	燒	狗
貨	備	類	鮮	臘	味

*** 遠近歡迎 ***

庚利公司
GANGLEY TRADING LTD
280 E. Pender St.,
Vancouver 4. B. C
Tel. MU 4-7931

代理
天津中央製藥廠出品：
春季進補最合時宜
人參精 · 人參精丸 ·
鹿茸精 · 鹿茸精丸 ·
功能續命天下無雙
國產雜貨應有俱備
大量供應 ·

房藥大頴
MAIN DRUG LTD.
 434 Main St. Vancouver, B.C.
 舖街四三四號 電話: MU 4-8634
 專配西藥
 化粧香品
 攝影器材
 沖晒啡林
 文房用具
 書報雜誌
 備胞光顧
 格外歡迎
 經理黃永衍啓

云高
記興源利金
GIM LEE YUEN HING
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER
 PHONE - MA 9743

◁話電新▷
 蛋皮彩五 頭
 MU. 5-9743

新亞旅社
HOTEL SUN AH
100 Pender St. E.
Vancouver, B.C.
電話 MU 5-9064

司理 周以林 啟

日夜供應
備施光顧
格外歡迎

床褥清潔
暖氣熱水
招呼週到

出入利便
房舍通爽

歡迎僑胞通信問病並代寄藥劑

445 GORE AVE., VANCOUVER 4, B. C.
電話 MU. 2-1078

寓哥倫比亞街四四五號東方旅館二〇一號

胃醒

東亞旅社
TUNG AH ROOMS
101 E. PENDER ST.
Vancouver 4, B. C. 電話 MU 1-5186

本社設在華區

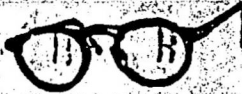
位層適中 房間空氣
床褥潔淨 暖氣熱水
時常充足 各界踴躍
來往住宿 長住暫居
携隨行李 上落週妥
飛機船紙車票
服務代辦 如蒙垂愛
竭誠歡迎

可開邦健謹啓

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
前在南京貧民診療所主任

◎女中醫黎達民

專家配鏡
周愛權



精較各種種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4, B. C.
電話 MU5-5938

云 記 興 源 利 金 加 拿 大
 華 高
GIM LEE YUEN HING KEE
 75 PENDER ST. E. VANCOUVER 4, B.C.
 PHONE - MA 9743

◀ 新 電 話 ▶
 醒 胃 齋 頭 五 彩 皮 蛋
 MU. 5-9743

上海國醫學院全科畢業
曾任世界紅十字會醫院上海分院醫師
現任南京貧民診療所主任
曾任澳門同善堂醫務主任
寓荷街四四五號東方旅館 1010
迎僑胞通信問病並代寄藥料 C O D
445 GORE AVE, VANCOUVER 4, B. C.
電話 MTU. 2-10728

驗眼配鏡專家
周愛權

精較各種種時眼鏡
兼修整破裂之舊眼鏡
J. K. CHOW
OPTOMETRIST
514 Main St. Vancouver, 4. B.C.
電話 **MU5-5938**

雲 埠
 永 隆 公 司
 WING LUNG CO.
 142 E PENDER ST., VANCOUVER 4, B. C.
 MU 1-1734

消暑醬料
 去骨柴魚
 泮塘蓮藕
 甜酸蕎頭
 杏林酒庄
 各式藥酒
 派潭涼粉草
 揀佛手白菓
 新大地魚干
 杏林橙花酒

專車送貨 快捷妥當

Harry James Agencies Ltd.
INSURANCE & REAL ESTATE
212 KEEFER ST. MU4-1377

寬敞新屋新屋新屋新屋新屋新屋新屋新屋新屋新屋
房三間有仔車房鐵欄樓梯土庫
高爽全部裝修有游戲室 TV 室
洗衣房另有水廁等等只此裝修
已值數千元設計精巧人見人愛
廉價出售交通便利巴士直達華
區欲營新居幸勿失之交臂

△附設實業樓宇按揭
△本處常有屋宇商店及工藝實業出賃請留意焉

吳國華辦事處啓

廣萬生雜貨發行
KWONG MAN SANG & CO.
236 PENDER STREET EAST
Phone MU. 3-3032 Vancouver, B. C.

本號聘請名師巧製

明爐脆皮火肉
脆皮火鴨
燒大肥鷄
燒靚排骨
滷味豬頭
滷味豬肚
頂瓜瓜豉油鷄

馬開錫電器行
HOY'S ELECTRIC
450 Main St., Vancouver 4, B. C.
Tel. MU 1-1813

金屋 美聲 南聲 長壽 唱片公司專劇名曲大總行

★幸運公司出品

百花亭贈劍——何非凡
吳君麗 合唱

十二寸立體聲片 每只八元

音樂片——秋江別、貴妃醉
午夜鈴、白頭吟

合一只四元

專售及修理各種家庭電具名廠影相機收音機及擴音機